



小松方言の語源 その34

—京都語由来のケナルイとダチャカン—

今回も小松方言の語源シリーズとして、かつての中央語（京都語）に由来する、ケナルイ（羨ましいの意味）とダチャカン（駄目だの意味）を取り上げます。

ケナルイの語源は古語「異なり」

『日本方言大辞典』（小学館）などによれば、「羨ましい」の意味のケナルイは、小松を含む北陸三県のほか、東北地方の秋田・宮城、関東地方、中部地方近畿地方、中国地方（鳥取・岡山・広島）、四国地方徳島・香川・愛媛といった広い範囲に分布が見られます。同様の地域ではケナリーの形が聞かれることも多く、さらにケナリが、これらの地域の周辺



加藤和夫 ●金沢大学人間社会学域教授・日本語学

部にあたる東北北部や、新潟の一部、三重・和歌山・香川などに分布するようです。

これらは、古語の形容動詞「異なり」に由来します。「異なり」とは、本来は「普通と変わっている様子。特別にすぐれている様子」を表していたのですが、「普通と違っていること。特にすぐれていること」に対して羨ましいと思う気持ちから「羨ましい」の意味が生まれた後に、発音もケナリからケナリー、さらにケナルイに変化し、京都から周辺地域に広がったものと考えられます。文献では、ケナリーが室町末期の狂言・鉢叩に「いつかたもにぎやかなるがけなり、うて、はやしをかたらふて、いひ合出て候に」のように、ケナルイが同じく室町時代の謡曲・輪蔵に「そのこと、めでたい折からなればいづれも賑やかなるがけなるうて、囃子を語らうて言い合はせて出て候」のような形で登場しています。

ダチャカンは「埒あかん」から

小松市内ではダチャカンのほか、ラチャカン、ラツチャン、ダツチャカン、ダチカンなどの形も聞かれます。こちらは、その形から想像できる方も少なくないと思われませんが、かつての京都語で、「駄目だ。いけない。役に立たない」の意味で使われた「埒（が）あかん」（「物事がはかどる。きまりがつく」の意味の「埒があく」の否定形）に由来します。こちらでも北陸三県をはじめ、北は東北から南は九州までの広い範囲に様々な音声変化形が分布しています。京都方面から「らちあかん」の形で小松に伝播した後に、語頭の「ら」が音声学的に「だ」に近い音であるために、ラチアカン→ラチャカン→ダチャカン→ダチカンのように変化したものです。



▶那谷寺の風景

夏登山の盛んな時期となりました。日本三名山に数えられる白山は登山家に人気のスポットです。この白山は女神の住む霊山として、往古の昔より信仰されてきました。泰澄法師がその白き山に登り、白山神が十一面観音であると悟られて開山したのが、717（養老7）年でした。

同じ頃、法師は夢に現れた千手観音の姿を彫って、岩窟山に安置し「自生山 岩屋寺」と名付けました。この寺は法師を慕って訪れる修験者が多く、大変栄えました。花山法皇もこの寺を訪れ、岩窟内で三十三身の光り輝く観音様を感じに生まれ、この寺の名を西国三十三カ所の第一番那智寺の「那」と、第三十三番谷汲寺の「谷」を取って「那谷寺」と改名されたのでした。その後、寺は城塞となつて荒廃しますが、前田家三代利常の小松入城を機に山上善右衛門による改修が進められ、本殿、拝殿、三重塔などが造られました。特に書院は茶人大名小堀遠州が指導し、四季折々の風情を楽しませてくれます。この地を芭蕉が訪れ「石山の石より白し秋の風」と詠んだことはあまりに有名です。それからまもなく一三〇〇年。平成29年には那谷寺一三〇〇年祭が開催されます。全国植樹祭で結集した市民力で大いに盛り上げましょう。

教育庶務課市史編纂担当 ☎24・8274

歴史の舞台裏

連載 202

▶那谷寺は一三〇〇歳！

夏登山の盛んな時期となりました。日本三名山に数えられる白山は登山家に人気のスポットです。この白山は女神の住む霊山として、往古の昔より信仰されてきました。泰澄法師がその白き山に登り、白山神が十一面観音であると悟られて開山したのが、717（養老7）年でした。

同じ頃、法師は夢に現れた千手観音の姿を彫って、岩窟山に安置し「自生山 岩屋寺」と名付けました。この寺は法師を慕って訪れる修験者が多く、大変栄えました。花山法皇もこの寺を訪れ、岩窟内で三十三身の光り輝く観音様を感じに生まれ、この寺の名を西国三十三カ所の第一番那智寺の「那」と、第三十三番谷汲寺の「谷」を取って「那谷寺」と改名されたのでした。その後、寺は城塞となつて荒廃しますが、前田家三代利常の小松入城を機に山上善右衛門による改修が進められ、本殿、拝殿、三重塔などが造られました。特に書院は茶人大名小堀遠州が指導し、四季折々の風情を楽しませてくれます。この地を芭蕉が訪れ「石山の石より白し秋の風」と詠んだことはあまりに有名です。それからまもなく一三〇〇年。平成29年には那谷寺一三〇〇年祭が開催されます。全国植樹祭で結集した市民力で大いに盛り上げましょう。

賢い消費者になろう

消費せいかつ

VOL. 74

問い合わせ

あんしん相談センター ☎24・8071

消費者ホットライン ☎0570・064・370

実在する大企業や金融機関をかたる詐欺に注意



事例 「大手飲料会社の債券を購入できる購入者名簿にあなたの名前が載っている。購入しないか」と実在する証券会社名で電話があった。

▶トラブル回避のポイント

- ◆誰もが知っている大企業や実在する金融機関の名をかたって信用させ、お金を支払わせる詐欺です。
- ◆特別な存在であることを強調され、名義貸しを持ち掛けられたり、名簿からの削除費用を要求されたりしています。
- ◆このような電話があった場合は1人で判断せずに、周りに相談しましょう。

マイナンバー特集「事業主・従業員編」

民間事業者の皆さん、マイナンバーの利用開始（平成28年1月）に向けて準備は万全ですか？

Q.1 事業所ではどんなときにマイナンバーが必要になるの？

A. 源泉徴収票などの税関係、雇用保険、健康保険及び厚生年金関係の手続きで従業員のマイナンバーを使用します。利用目的以外の利用・提供はできませんので注意して管理する必要があります。

Q.2 従業員からマイナンバーを取得する際に気を付けることは？

A. 「源泉徴収票に記載して提出します」など、利用目的を明示する必要があります。取得の際には、以下のもので厳格な本人確認を行ってください。

〈個人番号カードを持っている場合〉
身元確認と番号確認が1枚で可能です。

〈個人番号カードを持っていない場合〉
運転免許証またはパスポートなどで身元確認し、通知カードまたは住民票（マイナンバー付き）などで番号確認をしてください。

Q.3 マイナンバーが記載された書類の保管体制や情報漏えいの防止対策は？

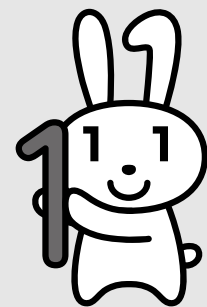
A. 保管が可能なのは必要がある場合だけです。個人情報保護法よりも厳格な取り扱いとなっているため、安全管理体制を見直すなどの準備をお願いします。

安心・安全の仕組み

個人情報とは従来どおり、年金は年金事務所、税は税務署といったように分散管理しているので芋づる式の情報漏えいを防ぎます。

問い合わせ

◎マイナンバー制度の内容について 全国ナビダイヤル ☎0570・20・0178
◎小松市マイナンバーおたずねダイヤル ☎24・8141



愛称：マイナちゃん